

ERKLÄRUNG

Bestätigung über den Erhalt des Mindestentgelts nach dem Mindestlohngesetz und dem Arbeitnehmer-Entsendegesetz.

Projekt:

Auftraggeber:

Arbeitgeber:

Mein Arbeitgeber hat mich über das Mindestlohngesetz und das Arbeitnehmer-Entsendegesetz unterrichtet. Nach diesen Vorschriften haften Unternehmen (Auftraggeber), die ein anders Unternehmen mit der Erbringung von Werk- oder Dienstleistungen beauftragen (Auftragnehmer), für die Verpflichtungen des Arbeitgebers (=Auftragnehmers) und weiterer Nachunternehmer oder Verleiher auf die Zahlung des Mindestentgelts.

Zur Abdeckung des Haftungsrisikos des Auftraggebers ist nachzuweisen, dass der Arbeitgeber seinen Verpflichtungen zur Zahlung des Mindestentgelts nachgekommen ist.

Vor diesem Hintergrund bestätige ich,

Name, Vorname:

Geburtsdatum:

Anlagen in Kopie:

- für ausländische Arbeitnehmer außerhalb der EU, der EWR und der Schweiz und Arbeitnehmer aus den neuen Beitrittsländern (derzeit Kroatien): Aufenthaltstitel gemäß § 4 Absatz 1 Aufenthaltsgesetz, Pass / Passersatz oder Ausweisersatz

- für ausländische Arbeitnehmer der EU-Staaten: Meldebescheinigung und Pass / Passersatz oder Ausweisersatz

NYILATKOZAT

Igazolás a minimálberről szóló törvény valamint a munkavállalók kiküldetéséről szóló törvény szerinti minimálbér felvételéről.

Projekt:

Megbízó:

Munkáltató:

Munkáltatóm tájékoztatást adott számomra a minimálberről szóló törvényt valamint a munkavállalók kiküldetéséről szóló törvényt illetően. Ezen előírások értelmében az olyan vállalatok (Megbízók), amelyek más vállalatot bíznak meg megmunkálás és feldolgozás elvégzésével vagy szolgáltatások nyújtásával (Megbízott), jótállnak a munkáltató (=Megbízott) és a további alvállalkozók vagy munkaerő-kölcsönzők minimálbér-fizetési kötelezettségeinek teljesítéséért.

A Megbízó jótállási kockázatfedezetének biztosítására igazolni kell, hogy a munkaadó a minimálbér-fizetési kötelezettségeinek eleget tett.

Ezen előzményekre tekintettel igazolom, hogy

Név, keresznév:

Születési dátum:

Mellékletek fénymásolatban:

- az Európai Unió, Európai Gazdasági Térségen és Svájcön kívüli, külföldi munkavállalókra és az újonnan csatlakozott tagállamok (jelenleg Horvátország) munkavállalóira vonatkozóan: a tartózkodási törvény (AufenthG) 4. § (1) bek. szerinti tartózkodási engedély, útlevél / útlevelet ill. személyazonosító okmányt helyettesítő

dass ich je tatsächlich geleisteter Arbeitsstunde für den Abrechnungszeitraum

mindestens EURO _____ brutto, d.h. vor Abzug von Steuern und Sozialabgaben, erhalten habe.

Ich versichere ausdrücklich, dass mein Arbeitgeber neben den gesetzlichen Abzügen keine weiteren Abzüge von meinem Entgelt vorgenommen hat und alle meine tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden für den Abrechnungszeitraum abgerechnet hat. Ich habe für den oben angegebenen Abrechnungszeitraum keine offenen Entgeltforderungen gegenüber meinem Arbeitgeber.

Ich verpflichte mich ausdrücklich, den Auftraggeber unverzüglich schriftlich in Kenntnis zu setzen, falls das mir zustehende Nettoentgelt (nach Abzug von Steuern und Sozialabgaben) nicht bis zum 15. des Folgemonats vollständig an mich ausbezahlt wird.

Bei schuldhaftem Verstoß gegen diese Pflicht zur Inkenntnissetzung über die Unterschreitung des Mindestentgelts mache ich mich dem Auftraggeber gegenüber Schadensersatzpflichtig.

Ich bin damit einverstanden, dass diese Bescheinigung potentiellen Auftraggebern vorgelegt bzw. zur Verfügung gestellt wird.

Datum:

Unterschrift:

ANLAGEN

Amtliche Urkundenübersetzung

Die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Übersetzung, die vom ungarischen Original/einer Fotokopie gefertigt wurde, werden hiermit bescheinigt.

D-44789 Bochum, den

6. Februar 2015

Andreas Neusch

okmány

- az EU tagállamok külföldi munkavállalóira vonatkozóan: lakcím bejelentésről szóló és útlevel / útlevelet ill. személyazonosító okmányt helyettesítő okmány

a(z) _____
elszámolási időszakra vonatkozóan, minden ténylegesen ledolgozott munkaóráért legalább bruttó, tehát az adók és társadalombiztosítási járulékok levonása előtti _____ eurót kézhez vettem.

Nyomatékosan kijelentem, hogy munkáltatóm a törvényben meghatározott levonásokon kívül semmilyen más levonást nem eszközölt díjazásomból és hogy munkáltatóm az elszámolási időszakra vonatkozóan minden ténylegesen ledolgozott munkaórával elszámolt. A munkáltatómmal szemben nincs függőben lévő, a díjazással kapcsolatban fennálló követeléselem.

Határozott kötelezettséget vállalok arra, hogy írásban haladéktalanul a Megbízó tudomására hozom, ha a nekem járó nettó díjazás összege (az adók és társadalombiztosítási járulékok levonása után) a következő hónap 15. napjáig nem kerül számomra teljes egészében kifizetésre.

Amennyiben szándékosan vétek ezen - a minimálbér alatti kifizetésekre vonatkozó - tájékoztatási kötelezettségem ellen, kártérítési kötelezettséget vállalok a Megbízóval szemben.

Beleegyezésemet adom ahhoz, hogy ezt az igazolást lehetséges Megbízóknak bemutassák ill. azok rendelkezésére bocsássák.

Dátum:

Aláírás:

MELLÉKLETEK

